

HU



Megfelelőégi Tanúsítvány Kezelési utasítás Alkatrész jegyzék

Gépek az Ön gyarapodásához

Gépek az Ön gyarapodásához

Gépek az Ön gyarapodásához

Gépek az Ön gyarapodásához

Gépek az Ön gyarapodásához



Használat előtt mindenképpen olvassa el a kezelési utasítást.

Tip-Roller

4,5 m - 5,4 m - 6,3 m

(kivéve 6,3 m m/560 mm & 620mm Cambridge,
550/600 mm Star rings, 550/600 mm Crosskill rings &
550 & 600 mm 2D Corrugated rings)



N. A. Christensensvej 34
DK-7900 Nykøbing Mors
Tel: 97724288
Fax: 97722112
www.he-va.com

Tartalomjegyzék

EC MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY	3
1. Átadáskori ellenőrzés.....	4
2. Kezelési utasítás.....	4
2.1 Henger üzembe helyezése	4
2.2 Szállítás	4
3. Karbantartás.....	5
4. Alkatrész lista, henger	6
4.1 Vonórúd, 2010. májusa előtti gépekre vonatkozóan	6
4.2 Vonórúd 2010. májusa utáni gépeknél	8
4.3 Középső tag	10
4.4 Szélső tagok.....	11
4.5 Középső tag, 620mm-es gyűrűvel ellátott gépeknél, 342089 alvázszerű gépek után	12
4.6 Szélső tagok 620mm-es gyűrűvel szerelt gépeknél, 342089-es alvázszerű gépek után.....	13
4.7 Hengerblokkok	14
4.8 Hidraulika rendszer	16
5. Spring-Board simító.....	18
5.1 Munkahenger felszerelése a Spring-Board simítóra	18
5.2 Spring-Board simító, középső tag	18
5.3 Spring-Board simító, szélső tagok.....	22
6. LED Világítás	25
Közúti világítás.....	25
Kapcsolási rajz	26
7. Gyorscsereelő rendszer.....	27



EC MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY

az EU 2006/42/EC gépdirektívájának megfelelően 2009. December 29-től alkalmazva:

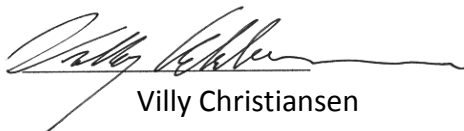
HE-VA ApS
N. A. Christensensvej 34,
DK-7900 Nykøbing Mors

megerősíti, hogy az alábbi gép gyártása a 2006/42/EC hivatalos direktíva szerint való

A tanúsítvány a következő gépekre érvényes:

Tip – Roller 4,5m – 5,4m – 6,3m

Nykøbing the 29th December 2009



Villy Christiansen

The undersigned is furthermore authorised to compile technical documentation for the above machine.

1. Átadáskori ellenőrzés

Ellenőrizze a henger sérüléseit. Ellenőrizze, hogy a hidraulika csöveken nincs-e vágás vagy becsípődés nyoma. Ellenőrizze, hogy a hidraulika egyéb elemei nem sérültek-e. Emellett még ellenőrizze azt is, hogy a henger nem kapott-e olyan lökést/ütést, ami a gyűrűket, a csapágyakat rongálhatta. Ellenőrizze, hogy a kerekek rendben vannak-e és megfelelően rögzítettek. Ellenőrizze bennük a levegő nyomását (kb. 3,8 bar/55 psi).

2. Kezelési utasítás

2.1 Henger üzembe helyezése

Az üzemből való szállításkor a henger szállítási pozícióban van. Kezdekor kapcsoljuk a traktort a henger elé.

Fontos::Ellenőrizze, hogy a traktor vonószerkezete 400 és 500mm között legyen. Vegye ki a támasztó lábat és helyezze el a vonórúdon. Most helyezzük el a 4 hidraulika tömlőt.

A hengerhez 2 pár hidraulika kör szükséges.

A hidraulika csövek a billentő munkahengerhez **pirossal** vannak jelölve.

A hidraulika csövek a szárnynyitó munkahengerhez **kékkel** vannak jelölve.

Fontos: Ellenőrizzük, hogy a gyárban felszerelt gyorscsatlakozó illik a traktoron lévő gyorscsatlakozóhoz.

Most adjunk nyomást a billentő munkahengernek (piros), ezáltal az oldalsó tagok szabadon kiemelkednek a szállítási helyzetből. Ezután tegyük nyomás alá a kék, oldaltagi munkahengert, ezáltal az oldaltagok hátranyílnak, amennyire csak lehet.

Most tehermentesítsük a billentő munkahengert és a henger átfordul, egészen munkapozícióig. Amikor a billentő munkahenger az alsó pozícióban van, zárjuk a munkahenger körét és a henger munkára kész.

2.2 Szállítás

Amikor szállítási helyzetbe állítjuk, a henger visszabillen, ha a billentő munkahengerbe nyomást adunk. Ezután helyezzük nyomás alá az oldaltagi munkahengert és a két oldaltagot engedjük előre, egészen a vonórúd szállítási ütközőjéig. Amikor mindkét oldaltag párhuzamos a vonórúddal, akkor engedjük le őket a szállító kengyelekbe a billentő munkahenger nyomásmentesítésével. Ezután minden hidraulikatömlőt nyomásmentesítünk és a henger kész a szállításra.

3. Karbantartás

- A. Kb. 10 munkaóra után ellenőrizzük a kerekek nyomását, a csapágyskat és a kerékanyákat. Ellenőrizzük a tömlőket, csatlakozókat és munkahengereket, hogy nem folynak-e és nem lazultak-e ki.

Maximum torque in Nm. w/lubricated thread			
Metric thread	Quality 8.8	Quality 10.9	Quality 12.9
M10x1,5	47	65	79
M12x1,75	81	114	136
M14x2,0	128	181	217
M16x2,0	197	277	333
M18x2,5	275	386	463
M20x2,5	385	541	649
M22x2,5	518	728	874
M24x3,0	665	935	1120
Wheel nut M18x1,5 fine thread		433 Nm	
Wheel nut M22x1,5 fine thread		803Nm	

- B. Kb. minden 10 munkaóra után zsírozzuk az összes forgó alkatrészt az oldaltagoknál és ugyancsak zsírozzuk a három zsírpontot a szárnyak munkahengerénél. Minden 30 munkaóra után zsírozzuk a billentő munkahengert, a billentő munkahenger csapjait és a három zsírpontját a vonórúdnak.

Fontos:

A hidraulikarendszer fel van töltve olajjal, amelynek típusa: Hydro Texaco HD32.

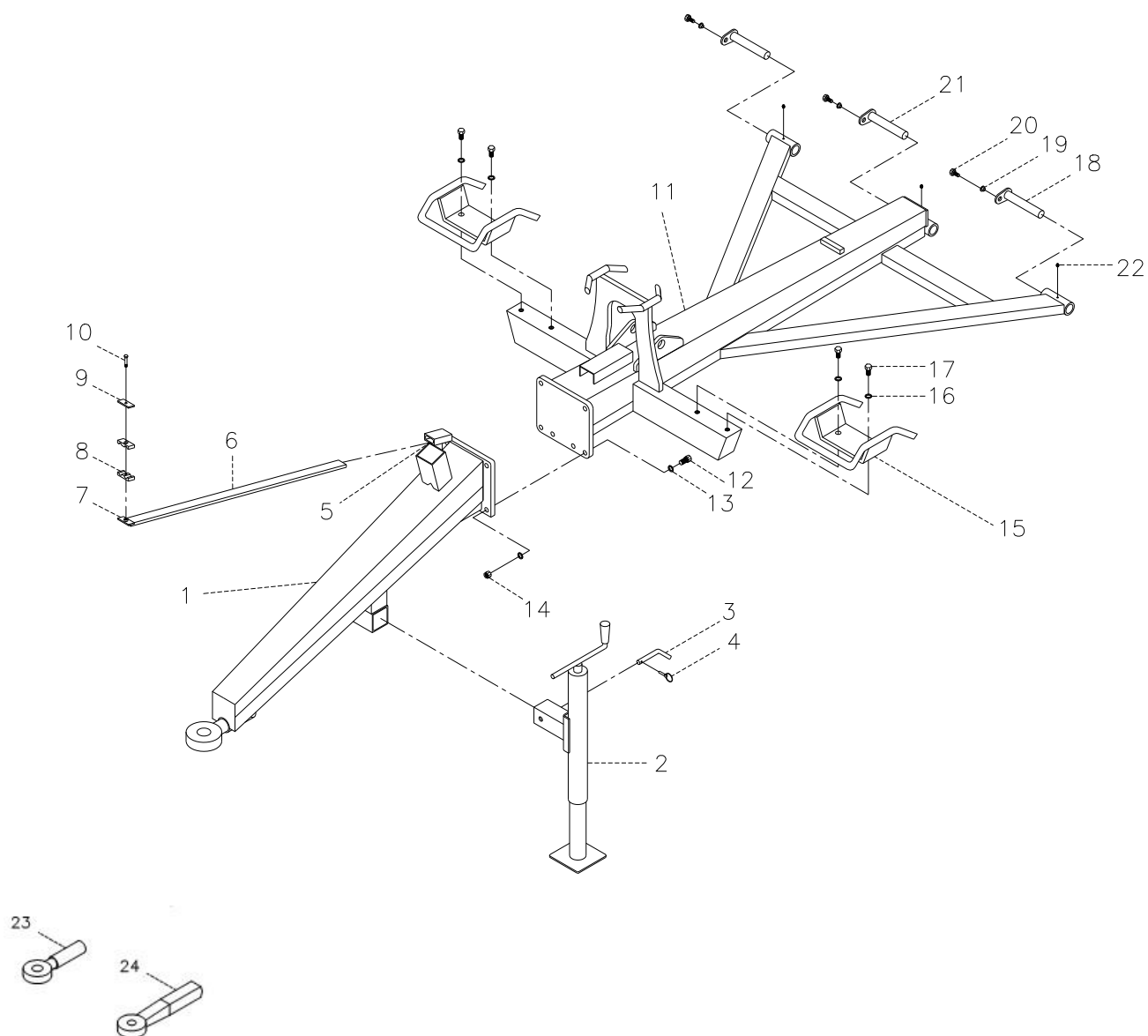
A szezon után zsírozzuk a hengert és töltsük fel olajjal.

Fontos:

A munkahenger szárákat zsírozzuk.

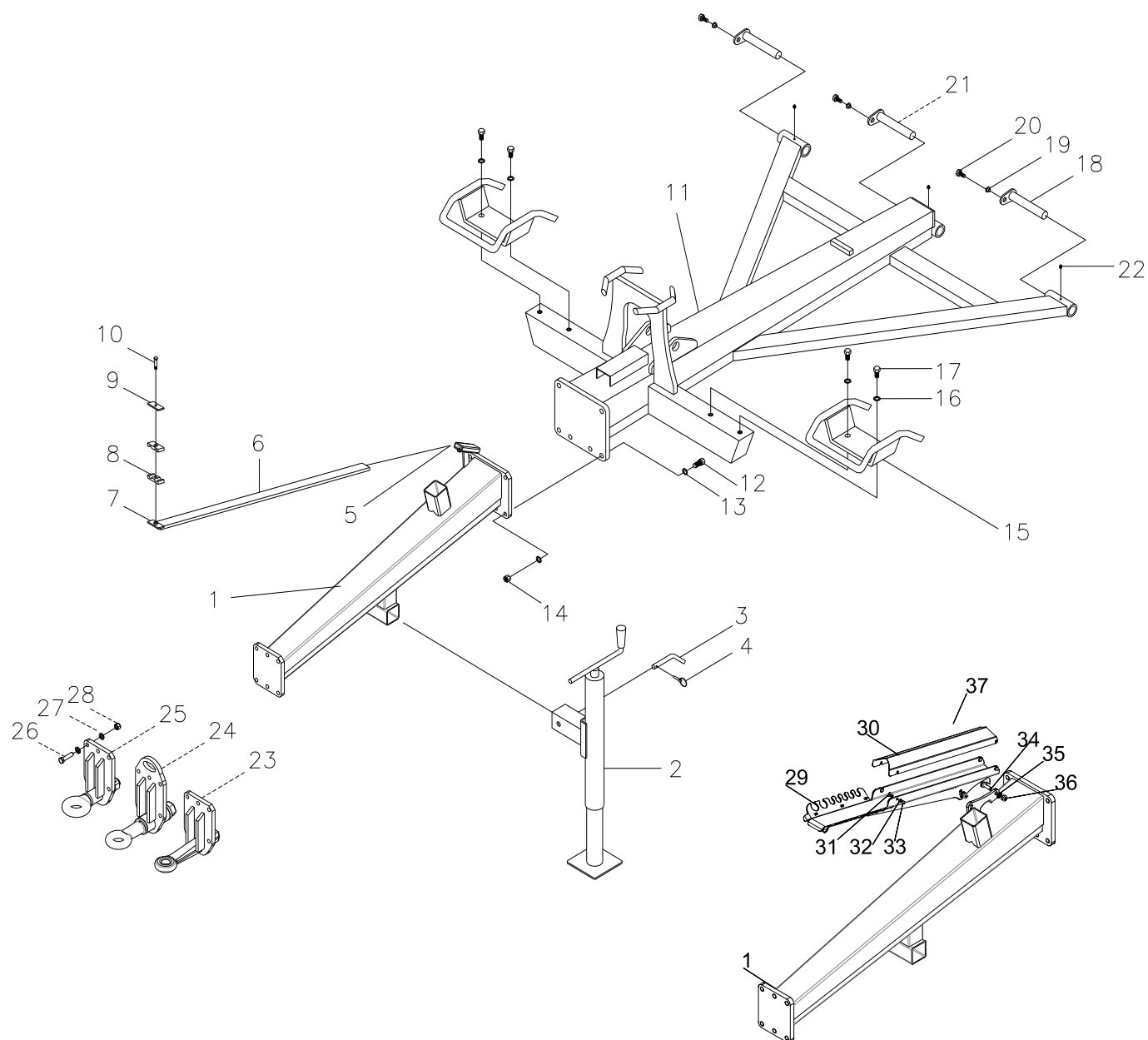
4. Alkatrész lista, henger

4.1 Vonórúd, 2010. májusa előtti gépekre vonatkozóan



Pos.	Qty.	Designation	4,5m	5,4m	6,3m
1	630751000	Front drawbar (Danish)	1	1	1
1	630876000	Front drawbar (German)	1	1	1
2	690141100	Support leg 3500 kg (Danish)	1	1	1
2	690141101	Support leg 3500 kg (German)	1	1	1
3	69516094A	Pin ø16	1	1	1
4	0377400	Hairpin ø4 mm	1	1	1
5	0235040	M10x25 bolt	2	2	2
6	630771200	Parking device for hose	1	1	1
7	690210212	Weld. pl. f/double tube support (ø14, ø15, ø16, ø18)	1	1	1
8	690210210	Tube support, double ø14/ø14	2	2	2
9	690210211	Top pl. f/double tube support (ø14, ø15, ø16, ø18)	1	1	1
10	690210213	Screw for double tube support (ø14, ø15, ø16, ø18)	1	1	1
11	630715000	Back drawbar	1		
11	630725000	Back drawbar		1	
11	630755000	Back drawbar			1
12	690103128	Bolt M16x65 10.9	6	6	6
13	0272900	Facetted disc Ø16	12	12	12
14	0264090	Self-locking nut M16	6	6	6
15	630530300	Transport fittings Ø450 mm	2	2	2
15	630530400	Transport fittings Ø510 mm	2	2	2
16	0272900	Facetted disc Ø16	4	4	4
17	690103124	Bolt M16x35 mm	4	4	4
18	69530145G	Pin ø30 L=145	2	2	2
19	630532600	Locking bush for pin head	3	3	3
20	690101101	Bolt M12x25	3	3	3
21	69530175G	Pin ø30 L=175	1	1	1
22	0432510	Lub. nipple M8	3	3	3
23	690141211	Drawbar (Danish)	1	1	1
24	690105003	Drawbar (German)	1	1	1

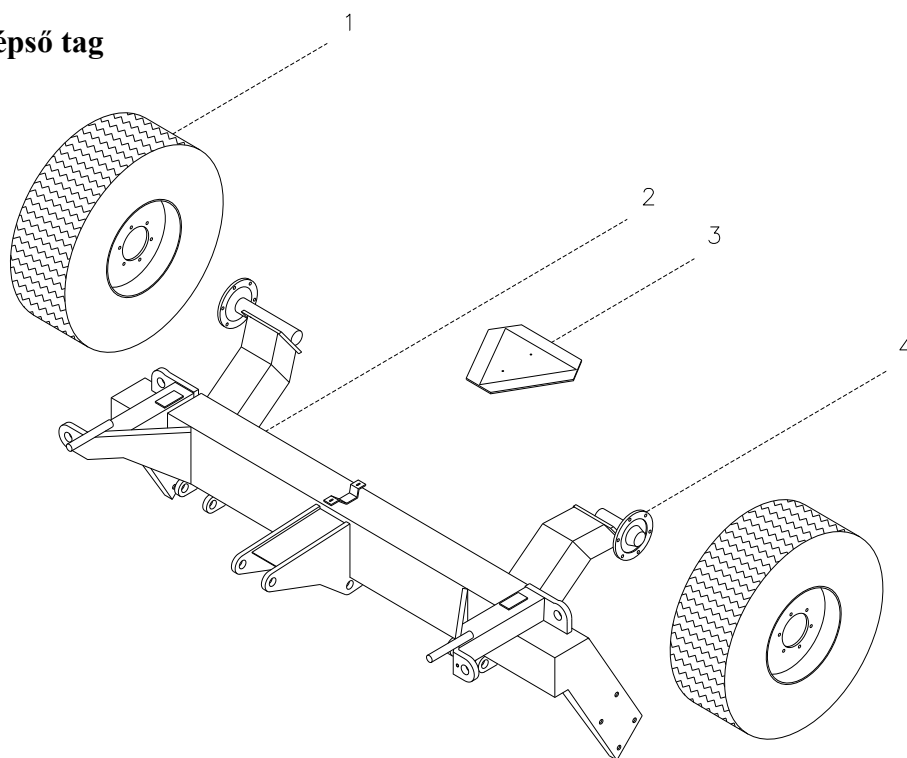
4,2 Vonórúd 2010. májusa utáni gépeknél



Pos.	Qty.	Designation	4,5m	5,4m	6,3m
1	630757032	Front drawbar	1	1	1
1	630757097	Front drawbar for new parking device for hoses	1	1	1
2	690141100	Support leg 3500 kg	1	1	1
3	69516094A	Pin ø16	1	1	1
4	690133005	Hairpin ø4 mm	1	1	1
5	690103075	M10x25 bolt	2	2	2
6	630771200	Parking devise for hose	1	1	1
7	690210212	Weld.pl. f/double tube support (ø14, ø15, ø16, ø18)	1	1	1
8	690210210	Tube support, double ø14/ø14	2	2	2
9	690210211	Top pl. f/double tube support (ø14, ø15, ø16, ø18)	1	1	1
10	690210213	Screw f/double tube support (ø14, ø15, ø16, ø18)	1	1	1
11	630715000	Rear drawbar	1		
11	630725000	Rear drawbar		1	
11	630755000	Rear drawbar			1
11	630536200	Rear drawbar up to Ø620 rings from machinno. 342089	1		
11	630546200	Rear drawbar up to Ø620 rings from machinno. 342089		1	
12	690103275	Bolt M16x65 10.9	6	6	6
13	0272290	Facetted disc Ø16	12	12	12
14	0264090	Self-locking nut M16	6	6	6
15	630530300	Transport fitting Ø450 mm	2	2	2
15	630530400	Transport fitting Ø510 mm	2	2	2
16	0272900	Facetted disc Ø16	4	4	4
17	690103124	Bolt M16x35 mm	4	4	4
18	69530145G	Pin Ø30 L=145	2	2	2
19	630532600	Locking bush for pin head	3	3	3
20	690101101	Bolt M12x25	3	3	3
21	69530175G	Pin Ø30 L=175	1	1	1
22	0432510	Lub. nipple M8	3	3	3
23	630757013	Drawbar Ø40 solid M16 bolts	1	1	1
23a	690105003	Loose towing eye, Ø40			
24	630757025	Drawbar Ø50, pivoted, homologeret M16 bolts	1	1	1
24a	690105004	Loose towing eye, Ø50, pivoted, homologeret			
25	630757028	Drawbar, Ø50, pivoted M16 bolts	1	1	1
25a	690141211	Loose towing eye, Ø50, pivoted			
26	690103275	Bolt M16x65 10.9	6	6	6
27	0272290	Facetted disc Ø16	12	12	12
28	0264090	Self-locking nut M16	6	6	6
29	7345001	Parking devise for hose 8 places	1	1	1
29	7345002	Parking devise for hose 14 places	1	1	1
30	7345003	Cover for parking devise	1	1	1
31	0246060	Bolt	4	4	4
32	0272240	Facetted disc 6mm	4	4	4

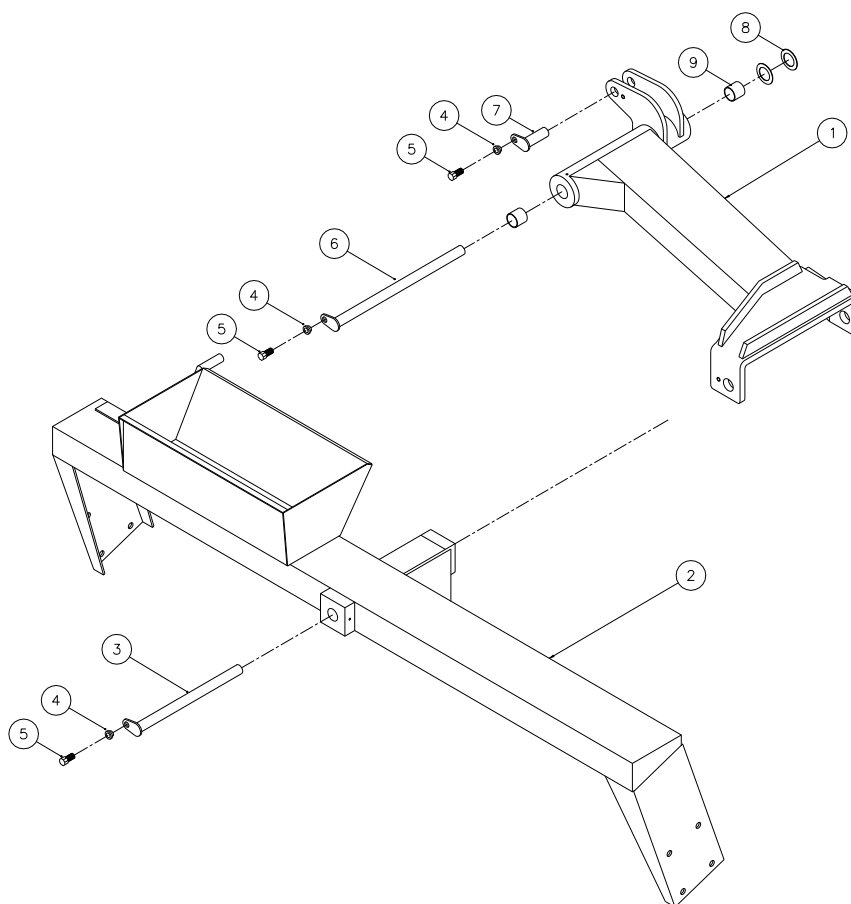
Pos.	Qty.	Designation	4,5m	5,4m	6,3m
33	0264040	Self-locking nut M6, DIN985	4	4	4
34	0235360	Bolt M12x40mm,8.8 fzg	2	2	2
35	0272270	Facetted disc Ø12	4	4	4
36	0264070	Self-locking nut M12 DIN985	2	2	2
37	7345010	Complete parking device for hoses 8 places (pos 33-40)			
37	7345019	Complete parking device for hoses 14 places (pos 33-40)			

4.3 Középső tag



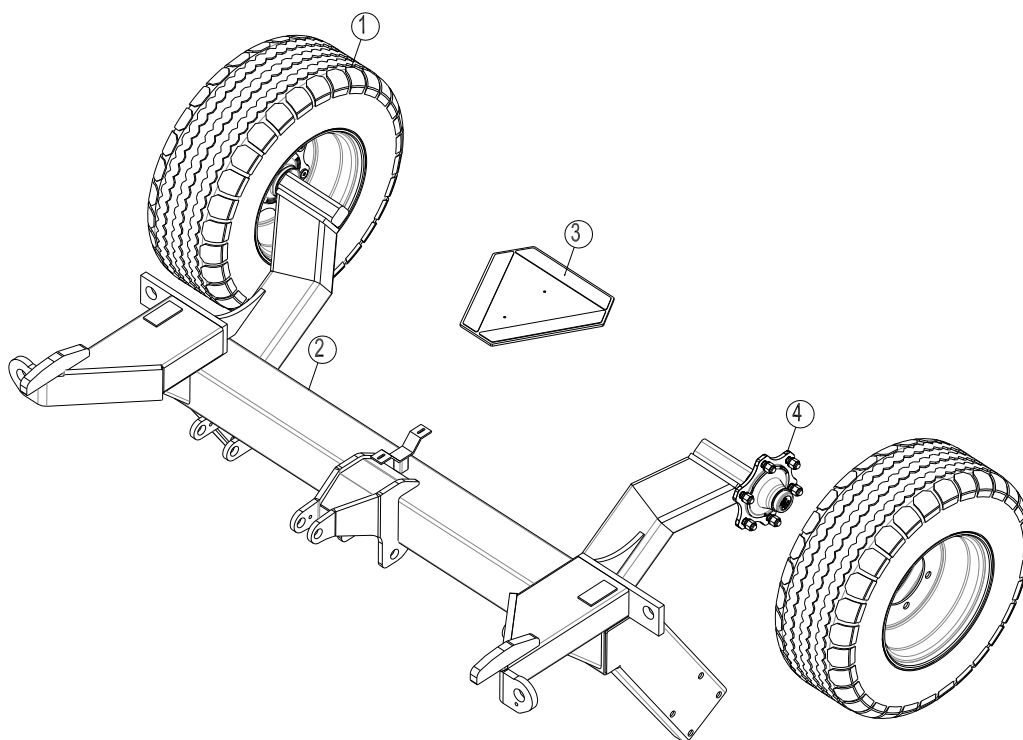
Pos .	Qty.	Designation	4,5m	5,4m	6,3m
1	690141310	Wheel 10.0/75 x 15.3 10 layers	2	2	2
1	690141215	Hjul 11.5/80x15.3- 14 ply from machinno. 349836			2
2	630712000	Center frame	1		
2	630722000	Center frame		1	
2	630752000	Center frame			1
3	690142001	Warning triangle	1	1	1
3a	0233860	Bolt M5x20	2	2	2
3b	0264030	Nut M5	2	2	2
3c	0272230	Facetted disc Ø5	2	2	2
4	690141025	Hub 7050.6-M18/161-205 1700 kg	2	2	2
4a	690141039	Hub bolt M18x1,5x49	12	12	12
4b	0396470	Hub nut M18	12	12	12
4f	0395260	Hub cap Ø62	2	2	2

4.4 Szélső tagok



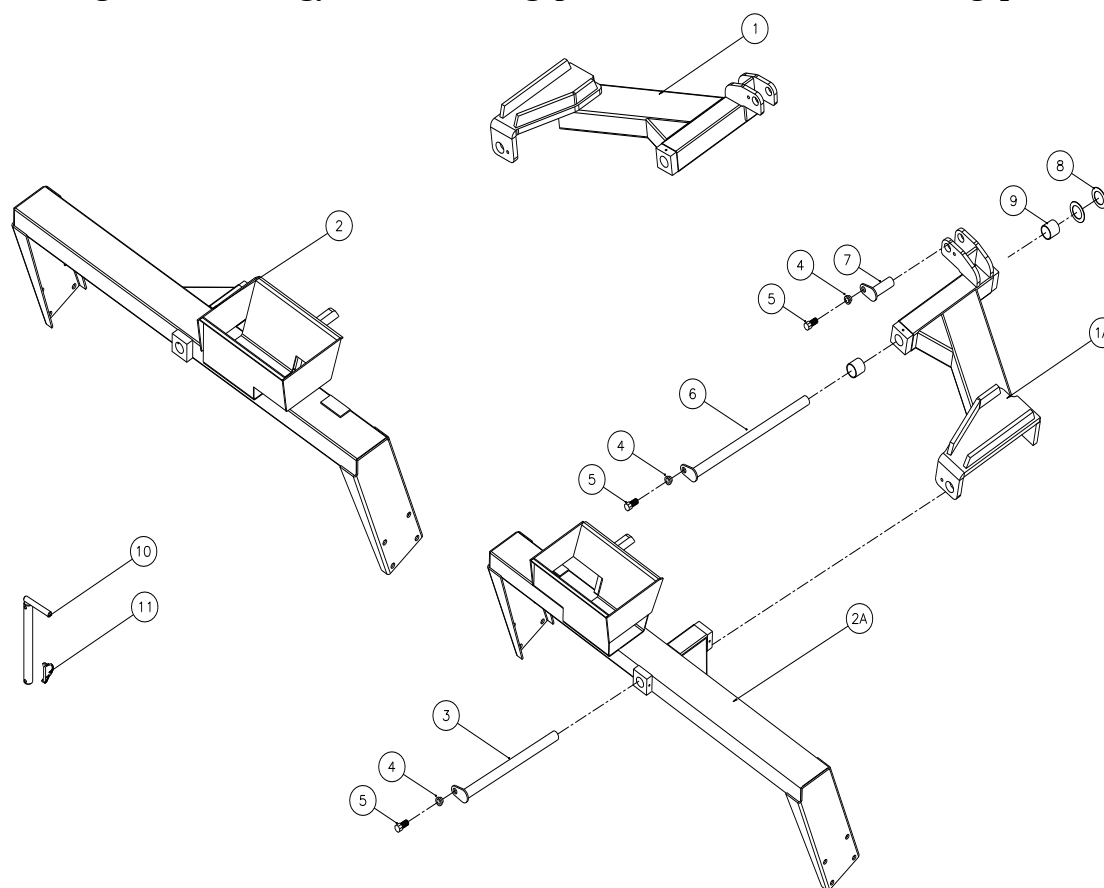
Pos.	Qty.	Designation	4,5m	5,4m	6,3m
1	630713011	Wing right	1		
1	630723011	Wing right		1	
1	630753007	Wing right			1
1	630713010	Wing left	1		
1	630723010	Wing left		1	
1	630753003	Wing left			1
2	630714000	Side section left	1		
2	630724000	Side section left		1	
2	630754000	Side section left			1
2	630714100	Side section right	1		
2	630724100	Side section right		1	
2	630754100	Side section right			1
3	69440425G	Pin $\varnothing 40$ L = 425	2	2	2
4	630532600	Bush for pin head	6	6	6
5	690101101	Bolt M12x25	6	6	6
6	69440525G	Pin $\varnothing 40$ L = 525	2	2	2
7	69430090G	Pin $\varnothing 30$ L = 90	2	2	2
8	690140714	Sliding disc $\varnothing 42/\varnothing 66 \times 1,5$	4	4	4
9	0475100	Sliding bush $\varnothing 40/\varnothing 44$ L=40	4	4	4

4.5 Középső tag, 620mm-es gyűrűvel ellátott gépeknél, 342089 alvázszámú gépek után



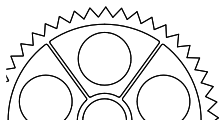
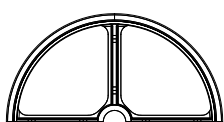
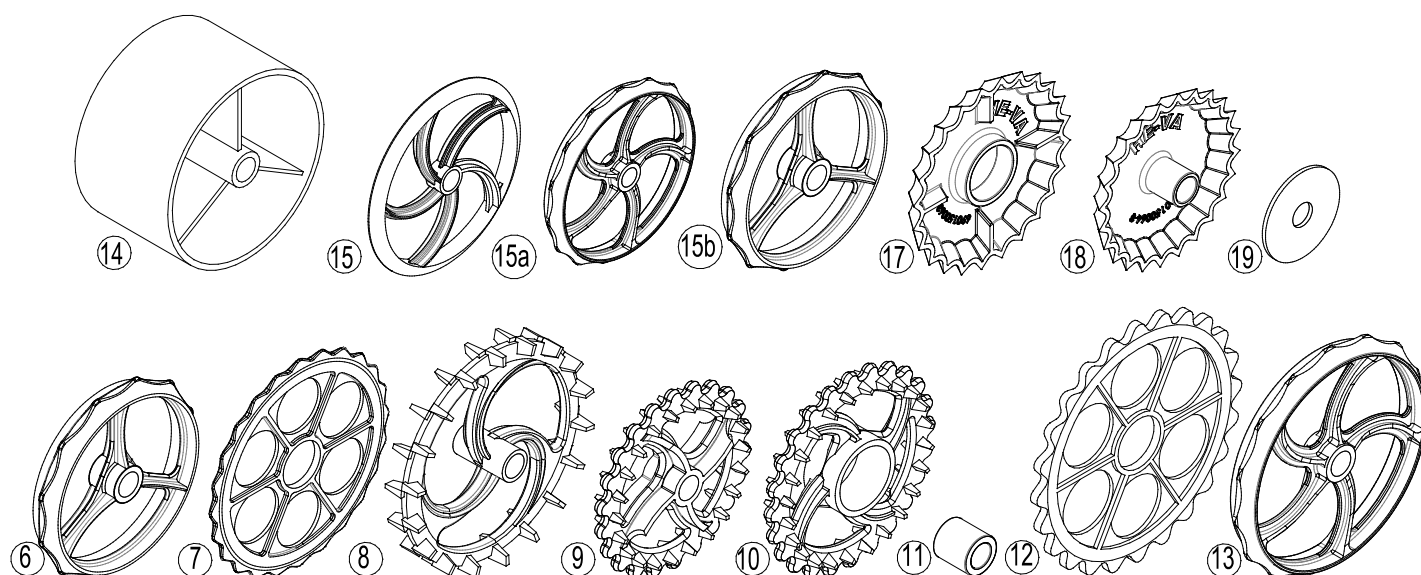
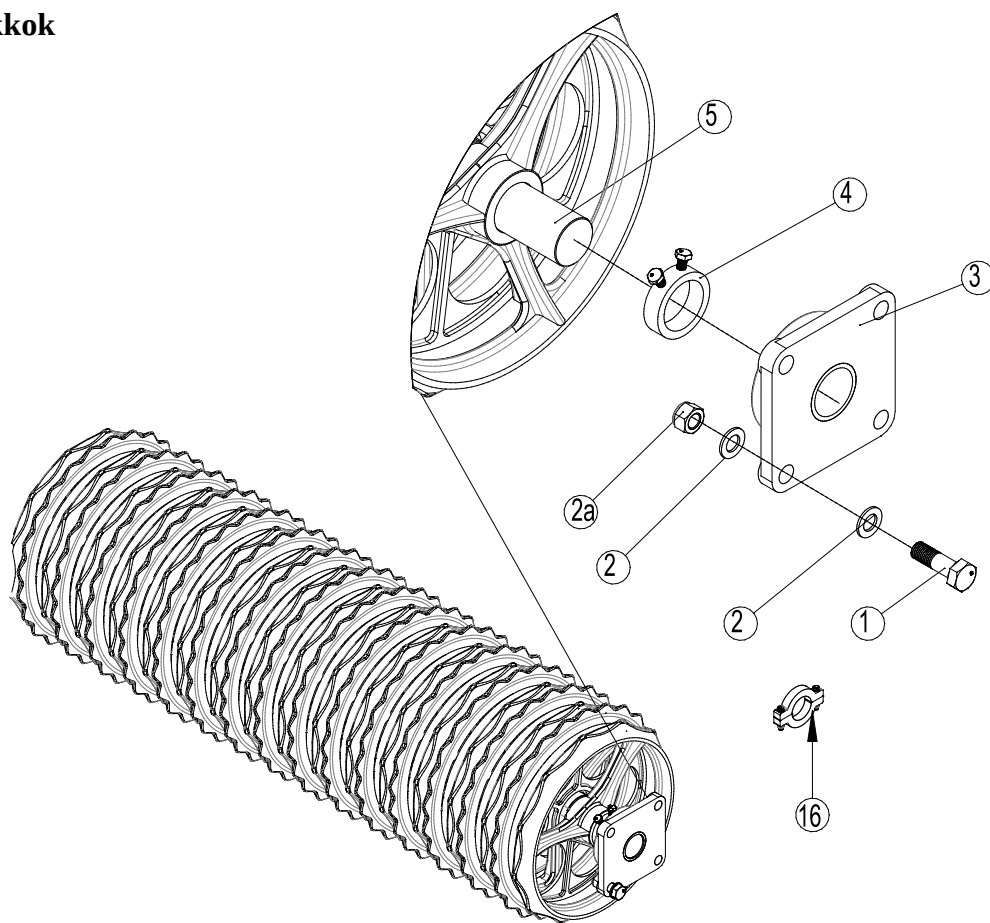
Pos.	Qty.	Designation	4,5m	5,4m
1	690141310	Wheel 10.0/75 x 15.3 10 layers	2	2
2	630536300	Centerframe	1	
	630546300	Centerframe		1
2	630536325	Centerframe w/side section lock	1	
	630546325	Centerframe w/side section lock		1
2a	630536521	Locking pin for side section lock Ø35 L=340	2	2
2b	690134010	Split for locking pin	2	2
3	0521010	Warning triangle	1	1
3a	0233860	Bolt M5x20	2	2
3b	0264030	Nut M5	2	2
3c	0272230	Facetted disc Ø5	2	2
4	690141025	Hub 7050.6-M18/160-205 1700 kg	2	2
4a	690141039	Hub bolt M18x1.5x49	12	12
4b	0396470	Hub nut M18	12	12
4f	0395260	Hub cap ø62	2	2

4.6 Szélső tagok 620mm-es gyűrűvel szerelt gépeknél, 342089-es alvázszerű gépek után

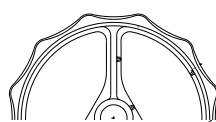


Pos.	Qty.	Designation	4,5m	5,4m
1	630536410	Wing right	1	
1	630546410	Wing right		1
1A	630536400	Wing left	1	
1A	630546400	Wing left		1
2	630536510	Side section right	1	
2	630546510	Side section right		1
2	630536525	Side section right w/side section lock	1	
2	630546525	Side section right w/side section lock		1
2A	630536500	Side section left	1	
2A	630546500	Side section left		1
2A	630536515	Side section left w/side section lock	1	
2A	630546515	Side section left w/side section lock		1
3	69440425G	Pin $\varnothing 40$ L = 425	2	2
4	630532600	Bush for pinhead	6	6
5	690101101	Bolt M12x25	6	6
6	69440525G	Pin $\varnothing 40$ L = 525	2	2
7	69430090G	Pin $\varnothing 30$ L = 90	2	2
8	690140714	Sliding disc $\varnothing 42/\varnothing 66 \times 1,5$	4	4
9	0475100	Sliding bush $\varnothing 40/\varnothing 44$ L=40	4	4
10	630536521	Pin for sidesection lock $\varnothing 35$ L=340	2	2
11	690134010	Split 8mm	2	2

4.7 Hengerblokkok



Aggressive

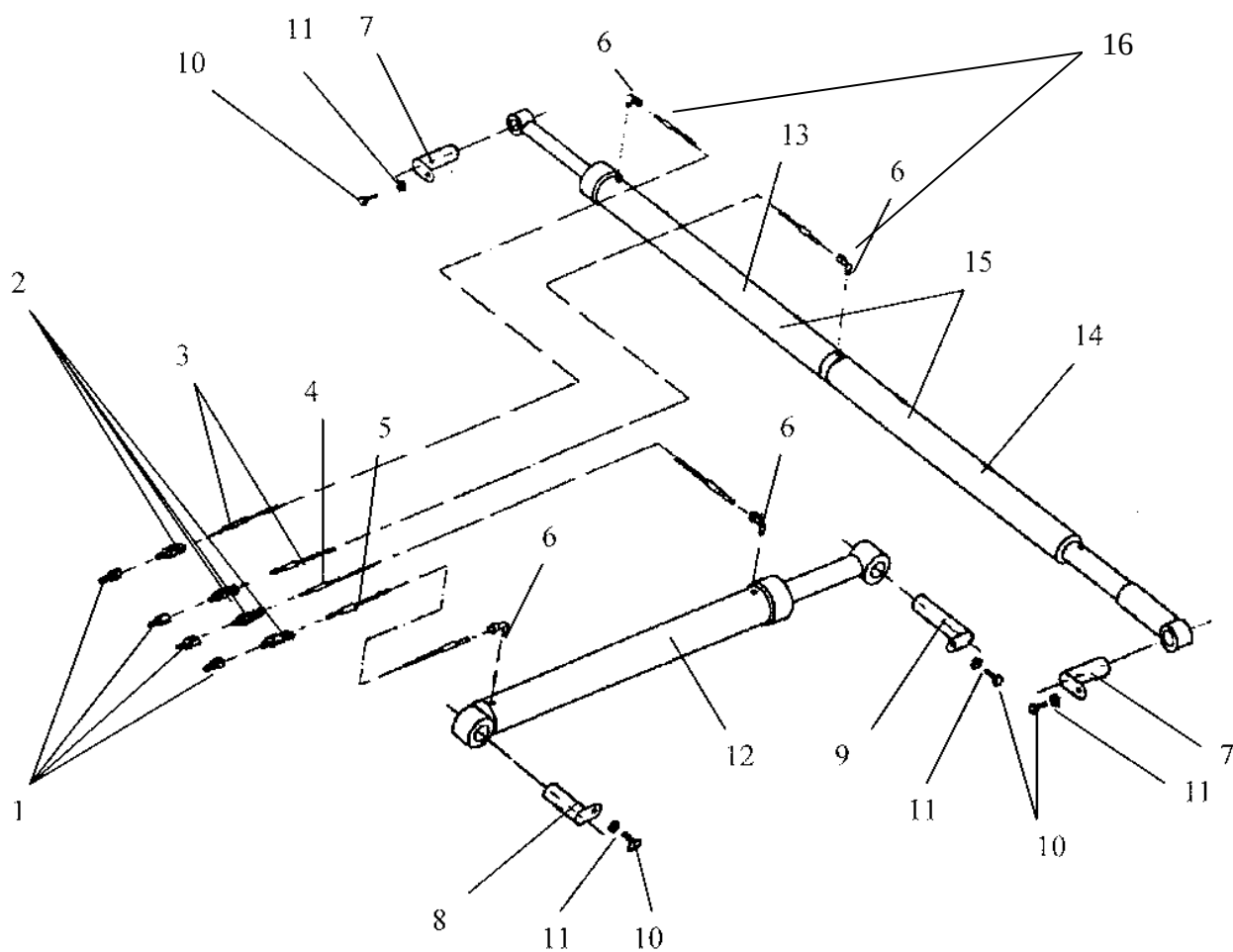


Lenient

Pos.	Art. No.	Designation	4,5 m	5,4 m	6,3 m
1	0235830	Bolt M16x55	24	24	24
2	0272290	Facetted disc ø16	48	48	48
2a	0264090	Self-locking nut M16	24	24	24
3	690140812	Bearing UCF 309, ø45, 4-hole, ø50 axle	6	6	6
3	690140813	Bearing UCF 211, ø55, 4-hole, ø60 axle	6	6	6
4	630552300	Stop ring with bolt, ø50 axle	3	3	3
4	671040400	Stop ring with bolt, ø60 axle	3	3	3
4a	691040045	Set screw for bearing UCF 309, M10x1.25 L=12	6	6	6
4a	691040046	Set screw for bearing UCF 211, M10x1.0 L=10	6	6	6
5	678541736	Axle for centre + side sections Ø50 ST70 L=1736	3	0	0
5	678542066	Axle for centre + side sections Ø50 ST70 L=2066	0	3	0
5	678542370	Axle for centre + side sections Ø50 CrNi L=2370	0	0	3
5	678661736	Axle for centre + side sections Ø60 ST70 L=1736	3	0	0
5	678662063	Axle for centre + side sections Ø60 ST70 L=2063	0	3	0
5	678662370	Axle for centre + side sections Ø60 ST70 L=2370	0	0	3
6	690150039	Cambridge plain ring Ø450 (Ø60) Lenient	45	54	63
7	690150040	Cambridge breaker ring Ø450 (Ø60) Lenient	42	51	60
6	690150024	Cambridge plain ring Ø510 (Ø60) Aggressive	45	54	63
6	690150030	Cambridge plain ring Ø510 (Ø60) Lenient	45	54	63
7	690150025	Cambridge breaker ring Ø510 (Ø60) Aggressive	42	51	60
7	690150032	Cambridge breaker ring Ø510 (Ø60) Lenient	42	51	60
8	690150007	Cam ring 22" (Ø50)	30	36	42
9	690150034	Crosskill ring ø485 mm (Ø60)	24	27	33
9	690150074	Cross-killring Ø550 mm (Ø60)	24	27	
10	690150011	Loose Crosskill ring ø530 mm	21	27	30
10	690150075	Løs cross-killring Ø600 mm	21	27	
11	690150035	Hub for loose Crosskill ring Ø60	21	27	30
12	690150059	Serrated ring 24" Ø620 after machin no. 342089	42	51	0
13	690150049	Plain ring 24" Ø620 after machin no. 342089	45	54	0
12	690150102	Breaker ring Ø560	42	51	
13	690150101	Plain ring Ø560	45	54	
14	690150028	Plainring Ø505 (ø60)	15	18	21
15	690150013	Corrugated ring Ø500 (ø60) END 1. april 2011	90	108	126
15a	690150050	2D Corrugated ring 600 mm 5 spokes New from 1. april 2011	57	69	
15a	690150109	2D Corrugated ring 550mm 5 spokes	57	69	
15b	690150087	2D Corrugated ring 500 mm 3 spokes New from 1. april 2011	57	69	78
16	690150091	Adjustment shim 25mm, complete set with bolts			
16	690150090	Adjustment shim 15mm, complete set with bolts			
16	690150099	Adjustment shim 20mm, complete set with bolts			

17	690150063	Starring Ø500, Center Ø135	45	54	63
18	690150064	Starring Ø450 w/neck Ø60	45	54	63
17	690150065	Starring Ø600, Center Ø135	45	54	63
18	690150066	Starring Ø550 w/neck Ø60	45	54	63
19	690150112	Roundel for mounting af starrings	3	3	3

4.8 Hidraulika rendszer



Pos.	Art. No.	Designation	Qty. 4.5 m	Qty. 5.4 m	Qty. 6.3 m
1	690203001	Quick-coupling ½" male	4	4	4
1a	690119202	Tie strap blue	2	2	2
1b	690119203	Tie strap red	2	2	2
2	690203003	Screw-in straight GA10LK ½"	4	4	4
3	690201004	Hydraulic hose 1/4" L=4950 mm	2	2	0
3	690201034	Hydraulic hose 1/4" L=5500 mm	0	0	2
4	690201006	Hydraulic hose 1/4" L=3800 mm	1	1	0
4	690201029	Hydraulic hose 1/4" L=4300 mm	0	0	1
5	690201005	Hydraulic hose 1/4" L=3300 mm	1	1	0
5	690201007	Hydraulic hose 1/4" L=3700 mm	0	0	1
6	690203006	Screw-in angle VA10LK 3/8"	4	4	4
7	69430090G	Pin ø30 L=90	2	2	2
8	69530135G	Pin ø30 L=135	1	1	1
9	69430175G	Pin ø30 L=175	1	1	1
10	690101101	Bolt M12x25	4	4	4
11	630532600	Locking bush for pin head	4	4	4
12	690200050	Tip cylinder 80/40x500 mm	1	1	0
12	690200120	Tip cylinder 80/40x600 mm	0	0	1
12e	690200143	Packing set 80/40	-	-	-
13	690200010	Wing cylinder for weight balancing cylinder 60/30x500	1	1	0
13e	690200076	Packing set 60/30	-	-	-
13	690200030	Wing cylinder for weight balancing cylinder 70/40x600	0	0	1
13e	690200068	Packing set 70/40	-	-	-
14	630727000	Spring unit for weight balancing cylinder	1	1	0
14	630757000	Spring unit for weight balancing cylinder	0	1	1
15	630727010	Weight balancing cylinder	1	1	0
15	630757010	Weight balancing cylinder	0	0	1
16	690207901	Restrictor 1 mm	2	2	2

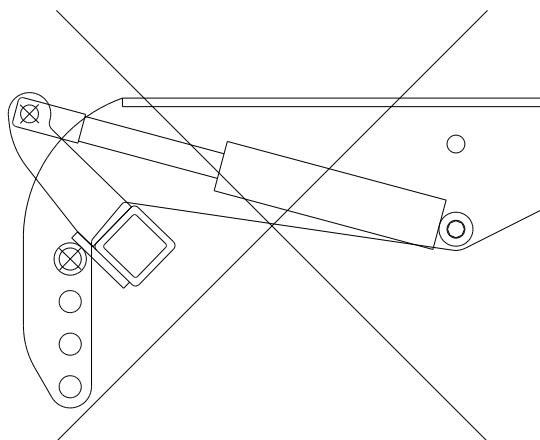
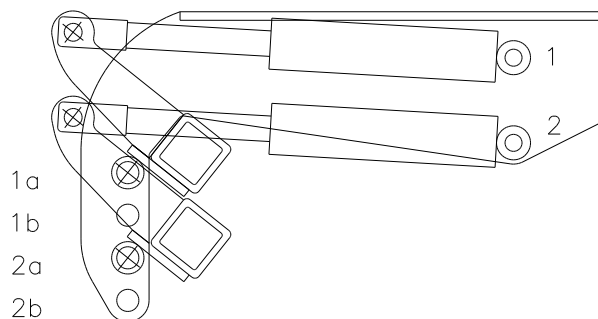
5. Spring-Board simító

A Spring-Board simítóhoz egy kettősműködésű hidraulikakör szükséges a traktoron. A simító szöge hidraulikusan állítható a vezetőfülkéből, mélysége mechanikusan állítható. A simító lapok egymástól függetlenül működnek, de egymáshoz is kapcsolhatóak az ún. összekötő rendszerrel, ha jobb simító hatás szükséges. Az átszerelés könnyen megoldható, szerszámok használata nélkül.

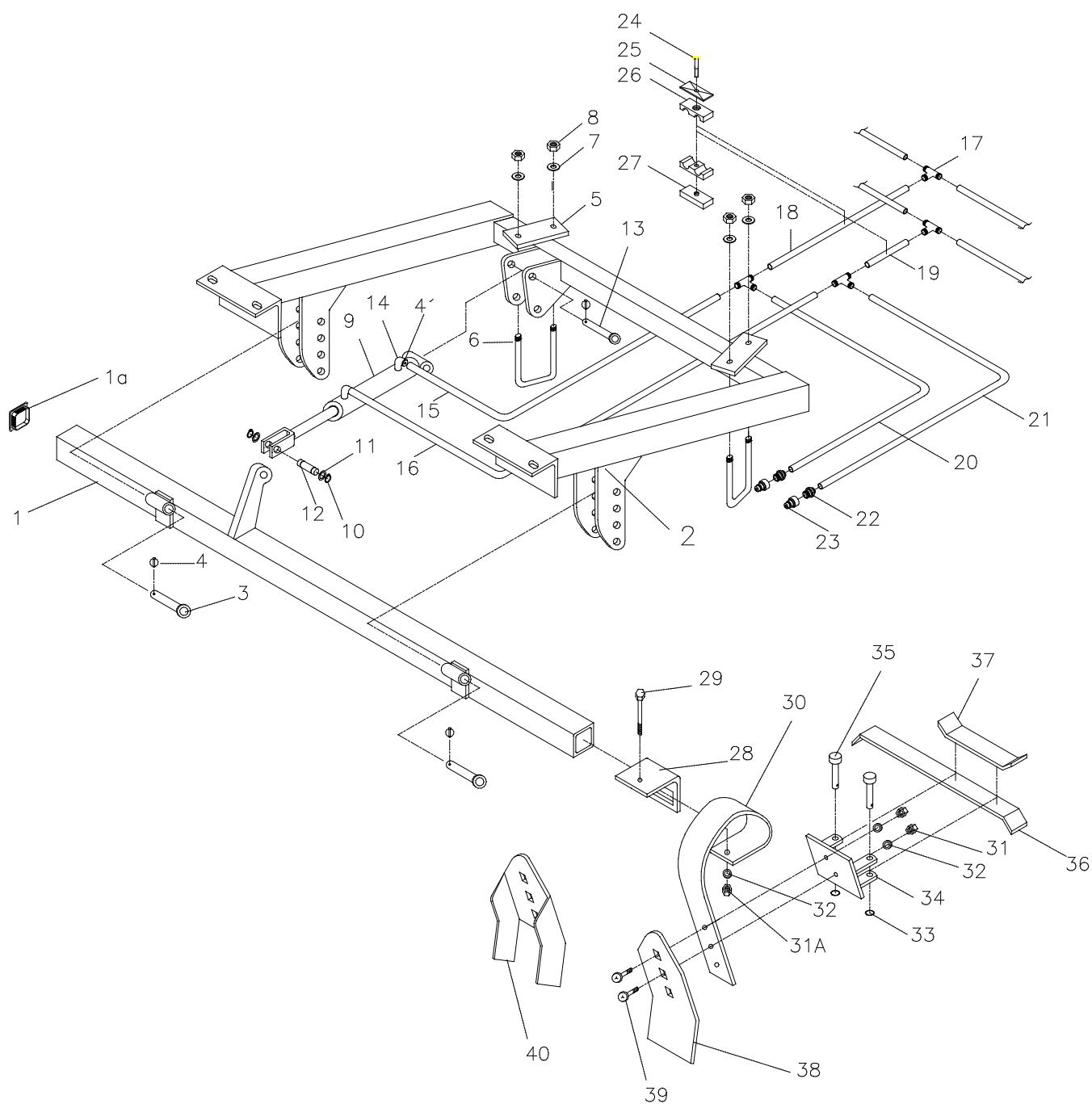
5.1 Munkahenger felszerelése a Spring-Board simítóra

A hidraulika munkahengerek az alábbiak szerint helyezkednek el. Nagyon fontos, hogy megfelelően legyenek felszerelve, hogy a jó munkát tudjanak végezni.

A gyűrűtípus határozza meg, hogy a munkahengereket az 1. vagy a 2.lyukba helyezzük. Ha a henger 450mm-es vagy 550mm-es gyűrveel szerelt, akkor a munkahengernek az 1.-be kell kerülnie és 1a-ba vagy 1.b-be. Ha a gép 620mm-es gyűrűkkel van szerelve, akkor a munkahengernek a 2. lyukba, illetve 2.a-ba vagy 2.b-be kell kerülnie.



5.2 Spring-Board simító, középső tag



Pos.	Art. No.	Designation	Qty. 4.5 m	Qty. 5.4 m	Qty. 6.3 m
1	633033020	Box section for tines	1	0	0
1	633043020	Box section for tines	0	1	0
1	633053020	Box section for tines	0	0	1
1A	690109202	Plast plug	2	2	2
2	633031000	Suspension for centre section	1	0	0
2	635041000	Suspension for centre section	0	1	0
2	633051000	Suspension for centre section	0	0	1
3	69525087F	Pin Ø25 L=87	2	2	2
4	0378200	Ring splitter-pin Ø4,5	3	3	3
5	670861100	Flange	2	2	2
6	690110101	U-Bolt M16x100x100x100	2	2	2
7	0272900	Disc Ø16	4	4	4
8	0264090	Nut M16	4	4	4
9	690200160	Cylinder 50/30x155	1	1	1
9e	690200045	Packing set 50/30 mm	-	-	-
10	691372020	Locking ring U 20 A2 Din 471	2	2	2
11	690115010	Washer Ø20/Ø28x1mm	2	2	2
12	69520046D	Pin Ø20 L=46	1	1	1
13	69520087F	Pin Ø20 L=87	1	1	1
14	690203006	Screw-in angle VA10LK 3/8"	2	2	2
15	690201015	Hydraulic hose 1/4" L=710	1	0	0
15	690201051	Hydraulic hose 1/4" L=250	0	1	1
16	690201015	Hydraulic hose 1/4" L=710	1	0	0
16	690201059	Hydraulic hose 1/4" L=350	0	1	1
17	690203015	Fastener T10	4	4	4
18	690201040	Hydraulic hose 1/4" L=1480	1	0	0
18	690201032	Hydraulic hose 1/4" L=1130	0	1	0

Pos.	Art. No.	Designation	Qty. 4.5 m	Qty. 5.4 m	Qty. 6,3 m
18	690201032	Hydraulic hose 1/4" L=1130	0	0	1
19	690201040	Hydraulic hose 1/4" L=1480	1	0	0
19	690201053	Hydraulic hose 1/4" L=1260	0	1	0
19	690201053	Hydraulic hose 1/4" L=1260	0	0	1
20	690201060	Hydraulic hose 1/4" L=3000	1	0	0
20	690201044	Hydraulic hose 1/4" L=3460	0	1	0
20	690201038	Hydraulic hose 1/4" L=4000	0	0	1
21	690201060	Hydraulic hose 1/4" L=3000	1	0	0
21	690201005	Hydraulic hose 1/4" L=3300	0	1	0
21	690201006	Hydraulic hose 1/4" L=3800	0	0	1
22	690203003	½" screw-joint for quick-coupling (male)	2	2	2
23	690203001	Quick-coupling (male) ½"	2	2	2
24	690210213	Screw for double tube support (ø14, ø15, ø16, ø18)	5	5	5
25	690210211	Top plate for double tube support (ø14, ø15, ø16, ø18)	5	5	5
26	690210210	Tube support double ø14/ø14	10	10	10
27	690210212	Welding plate for double tube support (ø14, ø15, ø16, ø18)	5	5	5
28	0422390	Tine support	6	8	8
29	690103098	Bolt M12x110	6	8	8
30	0422145	Tine (10x80)	6	8	8
30a	633052000	Tine complete, with flat tine point	6	8	8
31	0264070	Self-locking nut M12	18	24	24
32	0272270	Disc ø12	18	24	24
33	0431975	Locking ring 30xø3	12	16	16
34	633055500	Tine fittings for locking system	6	8	8
35	69512040K	Pin Ø12,5 x 40	12	16	16
36	633055710	Long locking rod for locking system	10	14	14
37	633055700	Short locking rod fr locking system	2	2	2
38	633052100	Tine point (8x150)	6	8	8
39	0248670	Bolt M12 x 45	12	16	16
40	633052150	Tine point (crush breaker)	6	8	8
41	690207901	Restrictor 1 mm	1	1	1

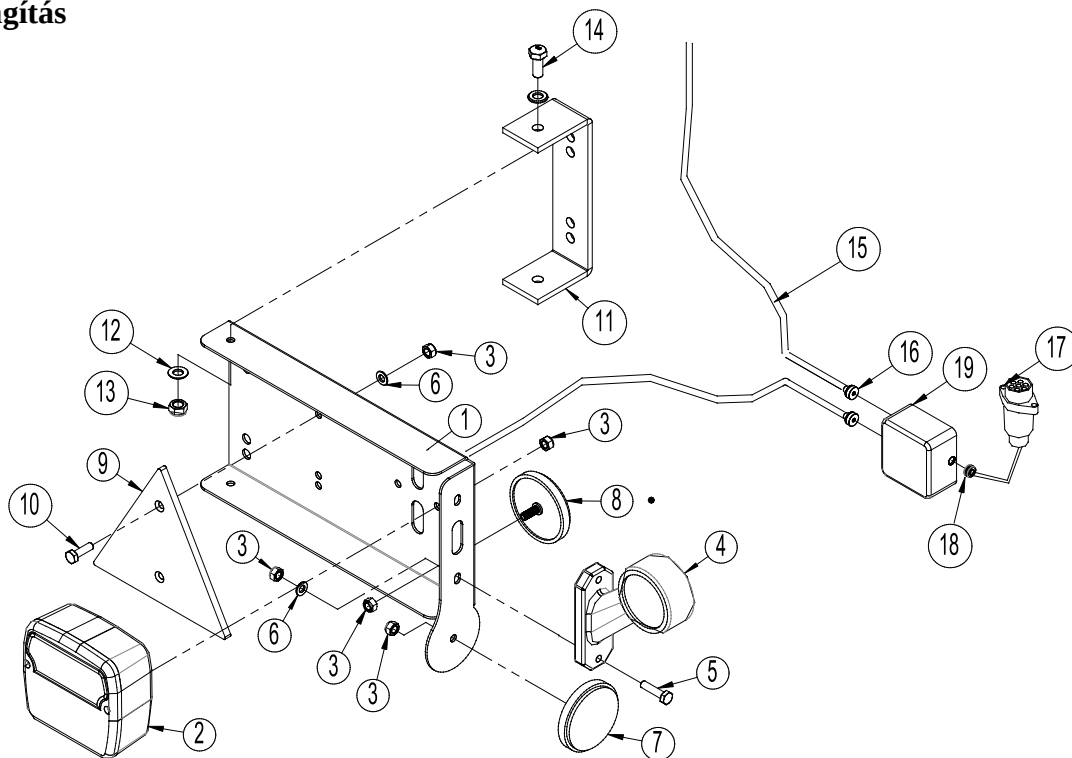
This exploded perspective view illustrates the assembly of a mechanical device. The main components include a long horizontal base (1) and a vertical support structure (2). A curved bracket (3) is attached to the base, and a long rod (4) is connected to it. A series of components (5, 6, 7) are shown in the upper right, including a curved bracket (7) and a rod (6). A long rod (8) is shown in the upper left, with a bracket (9) and a rod (10) attached to it. A long rod (11) is shown in the center, with a bracket (12) and a rod (13) attached to it. A long rod (14) is shown in the upper right, with a bracket (15) and a rod (16) attached to it. A long rod (17) is shown in the upper right, with a bracket (18) and a rod (19) attached to it. A long rod (20) is shown in the lower right, with a bracket (21) and a rod (22) attached to it. A long rod (23) is shown in the lower right, with a bracket (24) and a rod (25) attached to it. A long rod (26) is shown in the lower right, with a bracket (27) and a rod (28) attached to it. A long rod (29) is shown in the lower right, with a bracket (30) and a rod (31) attached to it. A long rod (32) is shown in the lower right, with a bracket (33) and a rod (34) attached to it. A long rod (35) is shown in the lower right, with a bracket (36) and a rod (37) attached to it. A long rod (38) is shown in the lower right, with a bracket (39) and a rod (40) attached to it.

Pos.	Art. No.	Designation	4.5 m	5.4 m	6.3 m
1	633033010	Box section for tines (right)	1	0	0
1	633033030	Box section for tines (left)	1	0	0
1	633043010	Box section for tines (right)	0	1	0
1	633043030	Box section for tines (left)	0	1	0
1	635053010	Box section for tines (right)	0	0	1
1	635053030	Box section for tines (left)	0	0	1
2	633054500	Suspension for side section	4	4	4
2	633054520	Suspension for side section (after 1th June 2010)	4	4	4
3	69525095F	Pin Ø25 L=95	1	1	1
4	690134001	Ring splitter-pin Ø4,5	6	6	6
5	690113008	Self-locking nut M16	16	16	16
5	690113016	Self-locking nut M18 (after 1th June 2010)	16	16	16
6	0272900	Disc Ø16	16	16	16
6	0272300	Disc Ø18 (after 1th June 2010)	16	16	16
7	690110402	U-Bolt M16x160x80x160 mm	8	8	8
7	690110405	U-Bolt M18x160x80x160 mm (after 1th June 2010)	8	8	8
8	691372020	Locking ring U 20 A2 Din 471	4	4	4
9	690115010	Washer Ø20/Ø28x1mm	4	4	4
10	69520046D	Pin Ø20 L=46	2	2	2
11	690200160	Cylinder 50/30 x 155	2	2	2
11e	690200045	Packing set 50/30 mm	2	2	2
12	69520087F	Pin Ø20 L=87	2	2	2
13	690203006	Screw-in angle VA10LK 3/8"	4	4	4
14	690210212	Welding plate for double tube support (ø14, ø15, ø16, ø18)	6	6	8
15	690210210	Tube support double ø14/ø14	12	12	16
16	690210211	Top plate for double tube support (ø14, ø15, ø16, ø18)	6	6	8
17	690210213	Screw for double tube support (ø14, ø15, ø16, ø18)	6	6	8
18	690201022	Hydraulikslange 1/4" left side section L= 3140 mm	1	0	0
18	690201005	Hydraulikslange 1/4" right side section L= 3300 mm	1	0	0
18	690201044	Hydraulikslange 1/4" left side section L= 3460 mm	0	1	0
18	690201048	Hydraulikslange 1/4" right side section L= 3610mm	0	1	0
18	690201048	Hydraulikslange 1/4" left side section L= 3610 mm	0	0	1

18	690201006	Hydraulikslange 1/4" right side section L= 3800 mm	0	0	1
19	690201060	Hydraulikslange 1/4" left side section L= 3000 mm	1	0	0
19	690201060	Hydraulikslange 1/4" right side section L= 3000 mm	1	0	0
19	690201022	Hydraulikslange 1/4" left side section L= 3140 mm	0	1	0
19	690201005	Hydraulikslange 1/4" right side section L= 3300 mm	0	1	0
19	690201044	Hydraulikslange 1/4" left side section L= 3460 mm	0	0	1
19	690201048	Hydraulikslange 1/4" right side section L= 3610 mm	0	0	1
20	690103098	Bolt M12x110	12	14	16
21	0422390	Tine support	12	14	16
22	0422145	Tine (10x80)	12	14	16
22a	633052000	Tine complete	12	14	16
23	0264070	Selflocking nut M12	36	42	48
24	0272270	Disc Ø12	36	42	48
25	0431975	Locking ring 30xø3	24	28	32
26	633055500	Tine fitting for locking system	12	14	16
27	69512040K	Pin ø12.5x40	24	28	32
28	633055710	Long locking nut for locking system	10	12	14
29	633055700	Short locking nut for locking system	4	4	4
30	633052100	Tine point (8x150)	12	14	16
31	633052150	Tine point (crush breaker)	12	14	16
32	0248670	Bolt M12x45	24	28	32
33	635151000	Scale for depth control	1	1	1
34	635152000	Indicator for depth control	1	1	1
35	690110020	U-bolt M10x70x70x70 mm	1	1	1
36	0272260	Disc Ø10	2	2	2
37	0264060	Self-locking nut M10	2	2	2
38	698500018	Sticker for scale f/springboard	1	1	1
39	69525087F	Pin ø25 L=87	3	3	3
40	690207901	Restrictor 1mm	2	2	2

6. LED Világítás

Közúti világítás

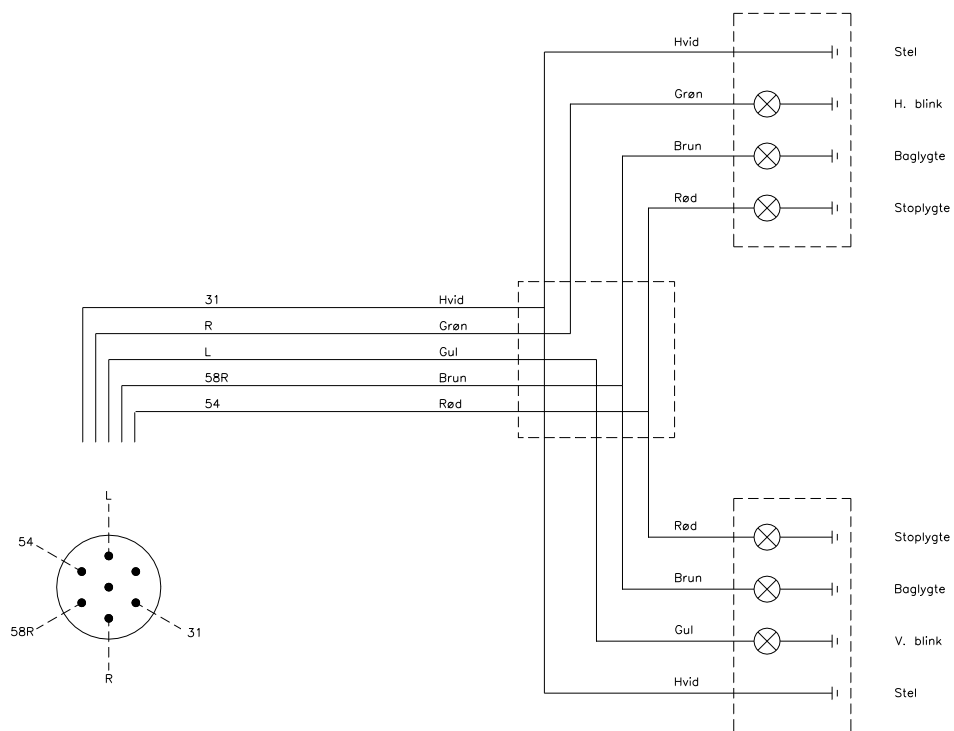


Pos.	Vare nr.	Betegnelse	Antal
1	7357505	Lightbox (L)	1
	7357508	Lightbox (R)	1
2	7357504	Rear light	2
3	0264030	Locking nut M5	16
4	7357507	Marking lights (L)	1
	7357509	Marking lights (R)	1
5	0234340	Bolt M5x25	4
6	0272240	Facet plate Ø5	8
7	0656240	Reflex, yellow	2
8	0656250	Reflex, white	2
9	692160017	Reflex, red	2
10	0234330	Bolt M6x20	4
11	7357516	Bracket	2
12	0272250	Facetplate Ø8	16
13	0264050	Locking nut M8	8
14	0234750	Bolt M8x20	4
15	690160080	Cable 5 x 1mm ² (Inform about lenght by ordering sparepart)	
16	7357545	Rutaseal nipple M20 8-12mm Grey RAL7001	2
17	690160070	Plug 7 poles DIN 72 577 – ISO 1724	1
18	7357546	Rubberbushing Nr. 38A Ø10/3 black	1
19	0520492	Junction box 105x105x60	1

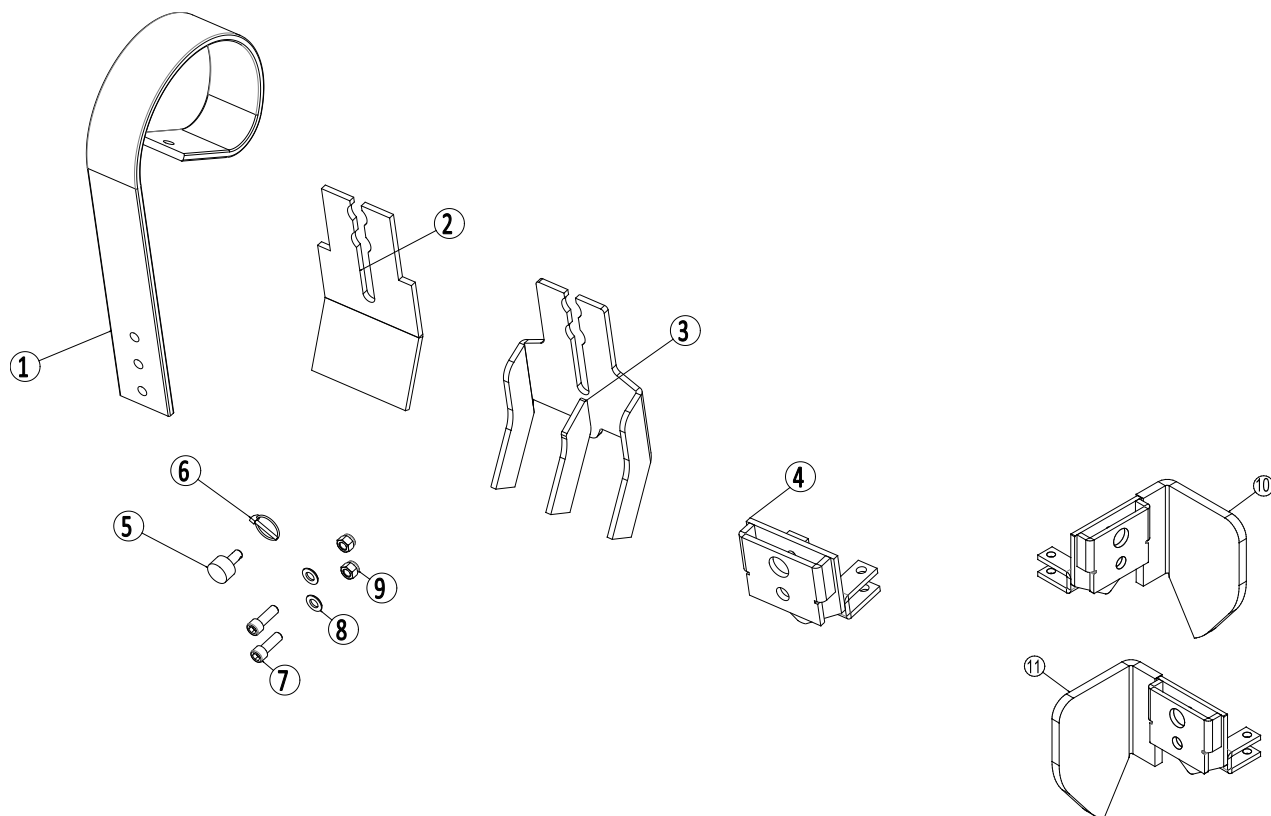
Figyelem:

Ellenőrizze a kábelek számát mielőtt megrendeli az alkatrészeket.

Kapcsolási rajz



7. Gyorscserélő rendszer



Pos	Item no.	Designation	Quantity
1	0422145	Spring-Board tine	1
2	1170388	Flat wearing point – Easy-Change	1
3	1170410	Slicing plate point w/three tines – Easy-Change	1
4	1170389	Easy-Change bracket for transverse locking system	1
5	1170391	Locking pin	1
6	0378200	Ring split Ø4,5 mm	1
7	0227842	Insex DIN912 M12x35mm Fzb 8.8	2
8	0272270	Facet plate	2
9	0264070	Self-locking nut M12	2
10	1170806	Edge equipment, links	1
11	1170805	Edge equipment, rets	1

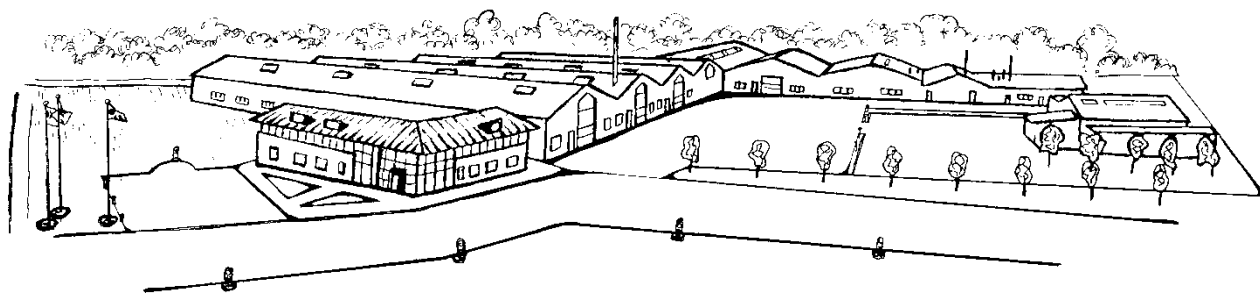
as it looks

As good as it looks

As good as it looks

As good as it looks

As good as it looks



A változtatások joga fenntartva.